

2020年6月25日

お客様各位

アネスト岩田株式会社
取締役 専務執行役員 コーティング事業部長
大澤 健一



ご購入頂きました製品の“海外販売”についてのお願い

平素より、格別のご高配を賜り、厚く御礼を申し上げます。

昨今、インターネット（Eコマース）の普及及び物流の発展による世界的なクロスボーダ取引が増加しております。弊社が製造、販売するスプレーガン、エアブラシ等はその製品の性質上、微粒化された溶剤塗料が大気へ放出される為、使用される国や地域毎によって定められている環境保全（VOC削減）を目的とした法令基準をクリアする必要があります。

代表的な例として、米国環境保護庁（EPA）が発令している大気浄化法に準拠した、「SCAQMD（カリフォルニア州規制）Rule481」があり、これに違反した場合、販売者およびユーザが罰せられます。

また、環境保全に関する法令以外にも、ATEX(Directive 2014/34/EU)、CE(Directive 2006/42/EC)に代表される欧州（含むロシア及び CIS）安全基準についての規制があり、これらの法令も遵守する必要があります。製品に CE マークが記載されているだけでは不十分で効力は発揮されず、適合宣言書（Declaration of Conformity）と各国ローカル言語の取扱説明書が製品に同梱されている必要があります、これに違反した場合、販売者およびユーザが罰せられます。

従いまして、2020年7月以降に製造される弊社塗装機器は仕向け先毎に異なる法令に準拠した製品の供給をして参ります。※弊社では仕向け先毎に異なる法令対応を現地グループ会社で実施します。

国内販売店にてご購入頂きました製品を、当該国へ販売および転売した場合に生じる輸入通関や法令違反に伴う罰則、事故および事故による補償におきましては、弊社は直接、間接を問わず一切の責任を負いません。

何卒ご理解ご協力賜りますよう、お願い申し上げます。

～お問い合わせ～

コーティング事業部 コーティングマーケティング部 マーケティンググループ

〒223-8501 神奈川県横浜市港北区新吉田町 3176 番地

TEL 045-591-1114 / FAX 045-591-1127

以上

25 June 2020

Dear Valued Customers,

Regarding overseas sales of the products purchased via our domestic dealers

Thank you very much for your patronage of ANEST IWATA and IWATA products.

These days, cross-border transactions are increasing worldwide due to the spread of the Internet (i.e., e-commerce) and advancements in logistics. Since our spray guns, airbrushes, and other products we manufacture and market, discharge atomized solvent paint into the atmosphere, they must meet the legal standards established for environmental conservation (VOC reduction) in the countries and regions in which they are used. A prominent example of such environmental legal standards is SCAQMD (South Coast Air Quality Management District) Rule 481 based on the Clean Air Act issued by the Environmental Protection Agency (EPA) in the U.S. Both the seller and the user can face serious fines, loss of user license or permits, or the closure of facilities if they are in violation of this rule.

In addition to the laws and regulations pertaining to environmental conservation, in Europe (including in Russia and the CIS), products are required to conform to safety regulations as well - the major European safety regulations being ATEX (Directive 2014/34/EU) and CE (Directive 2006/42/EC). Having the CE mark is not sufficient to consider a product conforming. The product must be shipped with a Declaration of Conformity and documentation written in the local language of the country concerned. Again, the seller and the user will face punishments if they violate any of these rules.

Therefore, for the coating equipment that we manufacture on and after 1 Jul 2020, our local group companies will only ensure that we supply products that conform to the locally applicable laws and regulations of the import destination. Needless to say, such applicable laws and regulations will differ from destination to destination.

Substantially for these reasons, in countries where established official local warranty support and technical service exist, product warranties may be voided if products are sold by unauthorized resellers (i.e., resellers not legally registered in the destination country as an authorized reseller). In addition, since we manufacture technical and mechanical products, sales by unauthorized resellers could result in reducing purchasers' confidence, negatively impacting the end-user experience with our products.

Finally, we shall assume no responsibility, directly or indirectly, for penalties arising from import custom clearance or legal violations, accidents, or accident compensation involved in the sale or resale of a product purchased via our domestic dealer [Japan] to any overseas markets or, specifically, in the country concerned.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kenichi Osaawa".

Director and Senior Managing Executive Officer

Chief Operating Officer of Coating Division

Kenichi OSAWA